



## Planning space

# Listening section

There are **three** tasks in this section. Attempt **all three** tasks.

Suggested time allocation: **30 minutes**.

There are three spoken texts on the Listening section CD. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and the second playings of each text. You may make notes at any time.

## Task 1

Respond to Task 1 questions in **Vietnamese** in the spaces provided. All responses must be based on the spoken text.

---

### Question 1

Xác định mục đích của bài nói. Sử dụng thông tin trong bài để hỗ trợ câu trả lời của em.

Identify the purpose of the text. Use information from the text to support your response.

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Task 1**

**Planning space**

## Task 2

You will hear a radio program. Respond to Task 2 questions in **English** in the spaces provided. All responses must be based on the spoken text.

---

### Question 1

What attitude does the author have towards the topic of the text? Justify your response using relevant information from the text.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### Question 2

Evaluate the argument presented in the text. Has the speaker justified their argument based on the information they present?

.....

.....

.....

.....

**End of Task 2**

# Planning space

## Task 3

You will hear a conversation. Respond to Task 3 questions in **English** in the spaces provided.  
All responses must be based on the spoken text.

---

### Question 1

What does 'qui định' mean? Justify your answer.

.....

.....

.....

### Question 2

What are Anna and Bill's positions on this topic?

.....

.....

.....

### Question 3

Whose argument is stronger? Justify your response with information from the text.

.....

.....

.....

**End of Task 3**

**End of Listening section**

# Reading section

There are **two** tasks in this section. Attempt **both** tasks.

Suggested time allocation: **40 minutes**.

## Task 1

Read the Task 1 text below. Respond to the questions in **English** in the spaces provided.

All responses must be based on the text.

---

Tái chế, tái sử dụng các nguồn phế thải là xu hướng chung của thế giới, đã được các nước phát triển thực hiện từ lâu. Bởi đây là một trong những giải pháp quan trọng giúp chúng ta xử lý các vấn đề về nguyên liệu sản xuất và ô nhiễm môi trường một cách hiệu quả hơn.

Nguồn nguyên liệu từ tái chế có thể coi là vô tận, vì có sản xuất là có rác thải và có cơ hội cho tái chế. Hơn nữa, tái chế còn là một giải pháp hữu hiệu làm giảm chi phí sản xuất, giảm chi phí xử lý chất thải và do đó hạ giá thành sản phẩm. Ngoài những lợi ích kinh tế, tái chế góp phần làm giảm các thiệt hại môi trường do rác thải gây ra. Với lượng hữu cơ lớn trong rác thải hàng ngày thì đây là nguồn nguyên liệu dồi dào để sản xuất phân vi sinh – một loại phân rất tốt cho cây trồng và môi trường. Bên cạnh đó việc tái chế còn giúp chúng ta thu hồi nguyên liệu như nhựa, giấy, kim loại... Như vậy, việc thực hiện tốt các biện pháp tái chế không những đem lại môi trường trong sạch hơn, cải thiện sức khỏe cộng đồng mà còn là một biện pháp quan trọng đảm bảo sự phát triển bền vững của xã hội.

Tại Úc, Hội Đồng Thành Phố (City Councils) cung cấp dịch vụ thu gom rác thải hàng tuần từ tất cả nhà ở, các cơ sở và các trung tâm thương mại. Tuy nhiên, Hội Đồng Thành Phố luôn khuyến khích mọi người dân giảm khối lượng rác thải cần đổ vào thùng rác hàng tuần. Các cư dân tại Úc được cung cấp một thùng rác 120 lít (nắp đậy màu vàng) để đựng tất cả giấy báo, chai, bình và hộp nhựa có thể tái chế. Hội Đồng Thành Phố cho phép tái chế những vật liệu sau đây:

1. Tất cả các chai lọ và thùng chứa bằng nhựa cứng
2. Tất cả bao bì nhựa mềm
3. Chai và lọ thủy tinh
4. Bình nhôm, thép, nhựa
5. Hộp giấy đựng sữa và nước trái cây
6. Dụng cụ nấu ăn như nồi, chảo bằng kim loại
7. Các loại báo, tạp chí, giấy công sở

Để thành công trong việc tái chế rác thải, bảo vệ môi trường, chúng ta cần nhiều yếu tố khác như: kinh tế, xã hội và công nghệ. Thời gian để làm được điều này có thể kéo dài qua nhiều thế hệ. Vì vậy, ngay bây giờ mỗi người dân chúng ta cần chung sức góp phần xây dựng một môi trường xanh, sạch, đẹp cho hôm nay và ngày mai.

Adapted from: vnexpress.net, Brisbane City Councils

---



**Question 1**

What is the purpose of the text?

.....  
.....

**Question 2**

a. How effective is the argument?

.....  
.....  
.....

b. Justify your response to question 2a.

.....  
.....  
.....

**End of Task 1**

## Task 2

Read the Task 2 text below. Respond to the questions in **Vietnamese** in the spaces provided. All responses must be based on the text.

---

Chào mừng các bạn đến với trang nấu ăn của Hương Vị Miền Tây.

Hôm nay, tôi sẽ hướng dẫn các bạn làm một trong những món nổi tiếng của miền Tây – món bánh xèo thơm ngon giòn rụm. Mỗi nơi bánh xèo có những hương vị và nguyên liệu chế biến khác nhau nhưng cách làm lại tương đối giống nhau và đơn giản. Đặc biệt, nhân bánh xèo rất quan trọng vì nó khác nhau ở mỗi miền.

Các bạn hãy nhấp vào đường link dưới đây để biết những nguyên liệu cần thiết cho món bánh xèo thơm ngon.

### Nguyên liệu

#### Cách làm

##### **Bước 1: Chuẩn bị**

Rửa sạch các loại rau cải và tôm thịt. Sau đó, lột vỏ tôm và thái mỏng tôm thịt. Cắt củ sắn và cà rốt thành sợi nhỏ.

##### **Bước 2: Pha bột**

Đổ nước cốt dừa và bột vào thao khuấy đều. Sau đó bạn cho hành lá đã cắt nhỏ, muối, bột nghệ (vừa đủ tùy ý) vào, khuấy đều lần nữa, được hỗn hợp vàng ánh. Để đó khoảng 1 tiếng đồng hồ.

##### **Bước 3: Pha nước chấm**

- Hòa tan theo tỷ lệ 1 phần đường với 2 phần nước sôi, sau đó cho thêm 2 phần nước chín để nguội, 1 phần giấm (hoặc nước cốt chanh) và 1 phần nước mắm.
- Khi dùng cho thêm tỏi băm, ớt và dưa chua vào.

##### **Bước 4: Xào nhân**

- Bắt chảo lên bếp. Cho ít dầu ăn, để tỏi băm nhuyễn vào, khử vàng, cho thịt và tôm vào xào chín. Nêm muối, đường, bột ngọt vừa ăn. Để ra đĩa.
- Có thể thêm đậu xanh hấp chín, nấm rơm, hay bất cứ loại hải sản nào bạn thích.

##### **Bước 5: Đổ bánh**

- Bắt chảo lên bếp, chờ cho chảo nóng, cho 1 muống dầu vào thoa đều. Cho một muống lớn bột vào chảo, xoay chảo cho bột tráng đều thành một lớp mỏng. Đậy nắp để 3-4 phút chờ bánh chín. Dỡ nắp ra để đó 1 – 2 phút cho bánh được giòn. Xoay chảo cho bánh vàng đều.
- Sau đó để nhân thịt, tôm đã xào chín, giá, cà rốt, củ sắn lên trên bánh. Khi bánh vàng đều và tróc thì gập bánh lại, lấy bánh ra và bắt đầu đổ bánh khác.

Thế là bạn được những chiếc bánh xèo thơm ngon, giòn rụm, ăn kèm với nước chấm và rau sống sẽ cực kỳ thú vị đấy.

**Question 1**

Bài này thuộc thể loại văn gì? Hãy giải thích câu trả lời của em.

What kind of text type is this text? Justify your response.

.....

.....

.....

.....

**Question 2**

Tại sao Bước 4 quan trọng? Sử dụng thông tin trong bài để biện minh cho câu trả lời của em.

Why is step 4 important? Use information from the text to justify your answer.

.....

.....

.....

.....

**Question 3**

Làm thế nào để được một chiếc bánh xèo giòn?

How can you make bánh xèo crispy?

.....

.....

.....

.....

**End of Task 2**

**End of Reading section**

# Writing section

There are **five** tasks in this section. Respond to **one task** in 200–300 words in **Vietnamese**. Write your response on the pages overleaf.

Suggested time allocation: **50 minutes**.

---

## Task 1

Viết một bài báo cho một tờ báo tiếng Việt, xuất bản tại Brisbane, về những thách thức mà sinh viên du học từ Việt Nam có thể phải đối diện khi họ đến Úc và làm thế nào để vượt qua những thách thức đó.

Write an article for a school newspaper, published in Brisbane, about the challenges that international students from Vietnam might face as they move to Australia and how to overcome those challenges.

**or**

## Task 2

Viết hồi âm cho một gia đình mà em sắp ở chung trong thời gian em học ở Việt Nam những gì em muốn biết và làm khi ở đó để giúp họ lập kế hoạch.

Write back to your homestay in Vietnam about what you want to know and do in Vietnam to help them plan for your stay.

**or**

## Task 3

Với tư cách là một học sinh năm cuối của trường trung học phổ thông, viết một bài luận văn. Hãy vận dụng ý của em để tranh luận về vấn đề các cơ hội dành cho nam và nữ sinh.

Write an argumentative essay taking the position of a young student in their final year of senior high school. Use your opinion to talk about opportunities for male and female students.

**or**

#### **Task 4**

Mạng lưới Internet đã làm cho văn hóa khác phương Tây trở nên dễ tiếp cận hơn. Những bộ phim miêu tả cuộc sống của người Việt được thực hiện bởi người Việt cả trong và ngoài nước, cũng như tại Hollywood và các nơi khác. Hãy thảo luận suy nghĩ và quan điểm của em về sự miêu tả cuộc sống của người Việt và có những bộ phim đã củng cố và / hoặc bác bỏ. Thảo luận về một ví dụ với bạn em qua email.

The Internet has made non-western culture more accessible to all. Films portraying Vietnamese life are now made by Vietnamese people both inside and outside of Vietnam, as well as in Hollywood and elsewhere. Discuss your thoughts and opinions on portrayals of Vietnamese life and the stereotypes films have reinforced and/or refuted. Discuss an example with your friend via email.

**or**

#### **Task 5**

Nhân dịp ‘làm sạch nước Úc’, trường em có tổ chức một chương trình làm sạch trường lớp. Hãy viết một bài nói chuyện thuyết phục các bạn học sinh trong trường nhằm khuyến khích họ tham gia vào chương trình này và đưa ra những biện pháp để giữ gìn vệ sinh môi trường xung quanh.

For the occasion of ‘Clean Up Australia Day’, your school has organised a clean-up program. Write a persuasive speech to your fellow students encouraging them to participate in this program and suggesting ways to maintain the cleanliness of the surrounding environment.

**End of Writing tasks**

**Planning space**

**Task**



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for writing.







**Assessment standards from the Vietnamese Senior External Syllabus 2008 (amended 2012)**

**Listening skill**

Candidate responses have the following characteristics:				
A	B	C	D	E
<b>knowing and understanding:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>a comprehensive range of information is presented, including gist, main points and relevant details</li> <li>the meaning of familiar and complex language is accurately and clearly demonstrated</li> <li>the speaker's attitude, purpose and intentions are clearly evident</li> <li>subtleties are recognised</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a range of information is presented, including gist, main points and obvious details</li> <li>the meaning of familiar language is accurately demonstrated but complex language may be misinterpreted</li> <li>the speaker's attitude, purpose and intentions are recognised</li> <li>subtleties may be overlooked</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>essential information is presented, including some main points and details which may not always be relevant</li> <li>the meaning of familiar language is demonstrated accurately</li> <li>the speaker's general intention is recognised when obvious within a familiar context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>information is presented, including the meaning of some familiar language</li> <li>a very broad outline or some specific details of the speaker's general intention is demonstrated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>fragmented information is presented</li> <li>an isolated understanding of words and phrases is demonstrated</li> </ul>
<b>reasoning and responding:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>detailed analysis and thorough evaluation are evident</li> <li>plausible interpretations of unfamiliar language are drawn from context</li> <li>well-constructed conclusions and well-substantiated decisions are made</li> <li>cultural meanings are integrated into responses where appropriate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>detailed analysis and evaluation are evident</li> <li>interpretations of unfamiliar language are made from context</li> <li>conclusions and decisions are made, although at times justification may be incomplete</li> <li>cultural meanings are evident in responses but may not be fully developed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>basic analysis and evaluation are evident</li> <li>conclusions and decisions are made but often lack justification</li> <li>obvious cultural meanings are identified.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>little evidence of basic analysis or evaluation is present</li> <li>conclusions and decisions may be made but lack justification</li> <li>obvious cultural meanings may be identified.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>no evidence of analysis or evaluation is presented</li> <li>responses are minimal.</li> </ul>

## Reading skill

Candidate responses have the following characteristics:				
A	B	C	D	E
<b>knowing and understanding:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>a comprehensive range of information is presented, including gist, main points and relevant details</li> <li>the meaning of familiar and complex language is accurately and clearly demonstrated</li> <li>the purpose of the text and the writer's perspective and intention are clearly evident</li> <li>subtleties are recognised</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a range of information is presented, including gist, main points and obvious details</li> <li>the meaning of familiar language is accurately demonstrated but complex language may be misinterpreted</li> <li>the purpose of the text and the writer's perspective and intention are recognised</li> <li>subtleties may be overlooked</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>essential information is presented, including some main points and details which may not always be relevant</li> <li>the meaning of familiar language is demonstrated accurately</li> <li>the writer's general intention is recognised when obvious within a familiar context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>information is presented, including the meaning of some familiar language</li> <li>a very broad outline or some specific details of the writer's general intention is demonstrated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>fragmented information is presented</li> <li>an isolated understanding of words and phrases is demonstrated</li> </ul>
<b>reasoning and responding:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>detailed analysis and thorough evaluation are evident</li> <li>plausible interpretations of unfamiliar language are drawn from context</li> <li>well-constructed conclusions and well-substantiated decisions are made</li> <li>cultural meanings are integrated into responses where appropriate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>detailed analysis and evaluation are evident</li> <li>interpretations of unfamiliar language are made from context</li> <li>conclusions and decisions are made, although at times justification may be incomplete</li> <li>cultural meanings are evident in responses but may not be fully developed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>basic analysis and evaluation are evident</li> <li>conclusions and decisions are made but often lack justification</li> <li>obvious cultural meanings are identified.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>little evidence of basic analysis or evaluation is present</li> <li>conclusions and decisions may be made but lack justification</li> <li>obvious cultural meanings may be identified.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>no evidence of analysis or evaluation is presented</li> <li>responses are minimal.</li> </ul>

## Writing skill

Candidate responses have the following characteristics:				
A	B	C	D	E
<p><b>knowing and using language features:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a wide range of vocabulary and grammar is used effectively</li> <li>• where complex language is used, errors do not detract from the overall meaning</li> <li>• a range of cohesive devices is used to link aspects of the text</li> <li>• register is appropriate to the situation</li> <li>• spelling, punctuation and word order display a high degree of accuracy</li> </ul> <p><b>creating and responding:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• written communication adheres consistently to the conventions of the text type</li> <li>• the writer's ideas and purposes are conveyed effectively with flexibility and originality</li> <li>• written text is well-organised and displays a high level of coherence</li> <li>• an understanding and response to cultural contexts is clearly evident in the writing.</li> </ul>	<p><b>knowing and using language features:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a range of vocabulary and grammar is used effectively, although with some errors</li> <li>• selected cohesive devices are used to link aspects of the text</li> <li>• register is usually appropriate to the situation</li> <li>• spelling, punctuation and word order display a reasonable degree of accuracy</li> </ul> <p><b>creating and responding:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• written communication generally adheres to the conventions of the text type</li> <li>• the writer's ideas, information and meaning are usually communicated clearly, although errors may occur in complex language</li> <li>• written text is organised and is generally coherent</li> <li>• an understanding and response to cultural contexts may be evident in the writing.</li> </ul>	<p><b>knowing and using language features:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a range of familiar vocabulary and grammar is used, although errors are evident</li> <li>• basic cohesive devices are used to connect simple ideas</li> <li>• the register used is generally consistent</li> <li>• spelling, punctuation and word order will contain inaccuracies</li> </ul> <p><b>creating and responding:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• written communication may feature some aspects of the text type</li> <li>• simple ideas are conveyed effectively</li> <li>• organisation of the written text is basic and displays some coherence</li> <li>• the writing shows some recognition of cultural contexts.</li> </ul>	<p><b>knowing and using language features:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• some familiar vocabulary and grammar is used, although frequent errors are made</li> <li>• some simple linking words are used, but the meaning as a whole is fragmented</li> <li>• errors in spelling, punctuation and word order hinder meaning</li> </ul> <p><b>creating and responding:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• written communication may not always be appropriate to the text type</li> <li>• some simple ideas are conveyed</li> <li>• written text lacks coherence</li> <li>• the writing shows little recognition of cultural contexts.</li> </ul>	<p><b>knowing and using language features:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• responses may be basic sentences using well-rehearsed words and phrases</li> <li>• frequent errors are evident</li> </ul> <p><b>creating and responding:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• some simple meanings are conveyed.</li> </ul>



© The State of Queensland (Queensland Curriculum and Assessment Authority) 2017

Copyright enquiries should be made to:

Manager

Publishing Unit

Email: [publishing@qcaa.qld.edu.au](mailto:publishing@qcaa.qld.edu.au)

## **Queensland Curriculum & Assessment Authority**

PO Box 307, Spring Hill QLD 4004 Australia  
Level 7, 154 Melbourne Street, South Brisbane  
T + 61 7 3864 0299

[www.qcaa.qld.edu.au](http://www.qcaa.qld.edu.au)